



中美LNG贸易合作面临的机遇与挑战

The Opportunities and Challenges of Sino-US LNG Trade Cooperation

郑洪弢 Dr. ZHENG Hongtao
CNOOC



中国海油天然气业务 Highlights of CNOOC Gas Business



- ◆ 作为全球第三大、中国最大的LNG进口商，中国海油拥有多元化的LNG进口来源，其进口LNG与海气共同为国内提供安全、稳定的天然气供应保障
As the third largest LNG buyer in the global and the largest LNG importer in China, CNOOC' s diversified LNG portfolio, together with its offshore gas, ensure a reliable gas supply to the domestic market.

业务领域

Business Scope

E & P

Liquefaction

LNG
Shipping

R & D

Engineering

Gas
Pipeline

LNG
Trading

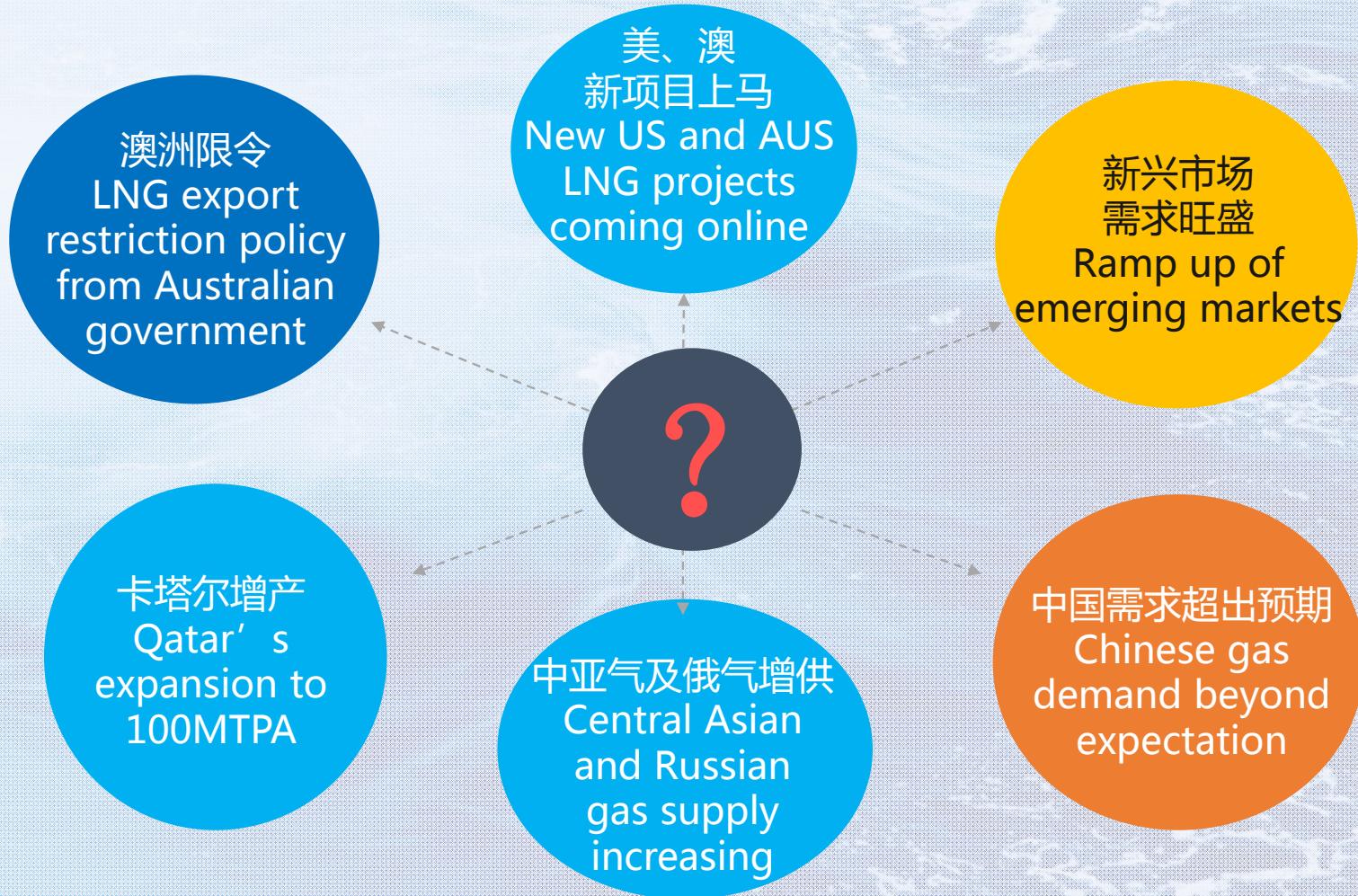
LNG
Terminals

Gas Power

Gas Filling



国际LNG市场供应充足，但仍有不确定性 Abundant LNG Supply with More Uncertainties

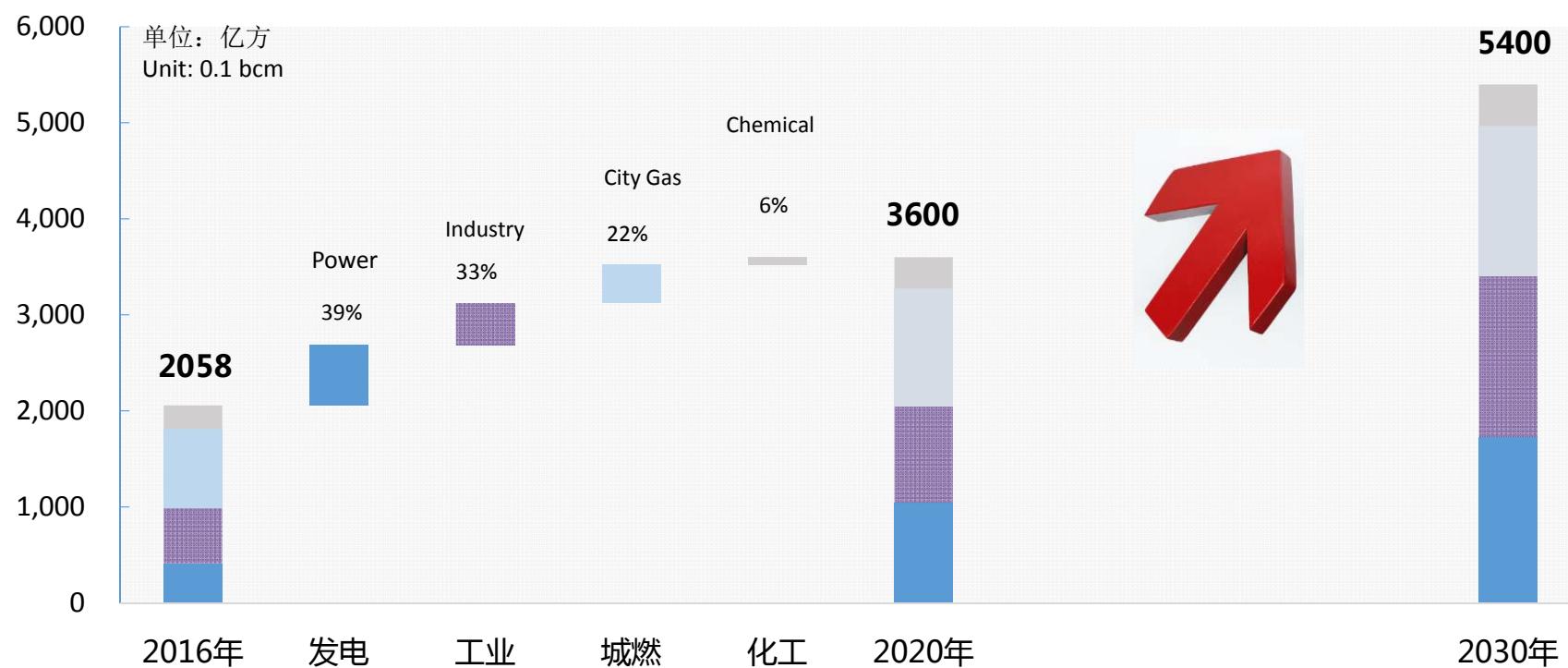




中国天然气未来发展空间广阔

Great potentials and broad prospect of Chinese gas market

未来中国天然气消费量增长趋势
The growing trend of Chinese gas consumption





中美LNG贸易合作面临的机遇

Opportunities of Sino-US LNG Trade Cooperation

- ◆ 有助于平衡贸易、扩大能源合作

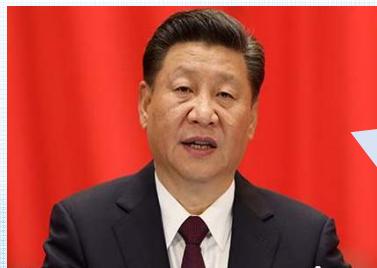
Beneficial to international trade balance and energy cooperation

- ◆ 有利于中国改善能源结构、减少环境污染

Beneficial to environmental protection in China

- ◆ 提升LNG供应灵活性、扼制LNG液化成本攀升

Increase flexibility of LNG supply and curb liquefaction cost rising



“中国社会主要矛盾已经转化为人民日益增长的美好生活需要和不平衡不充分的发展之间的矛盾”

The principal contradiction facing Chinese society has evolved into the contradiction between unbalanced and inadequate development and the people's ever-growing needs for a better life



美国LNG项目仍面临多重挑战

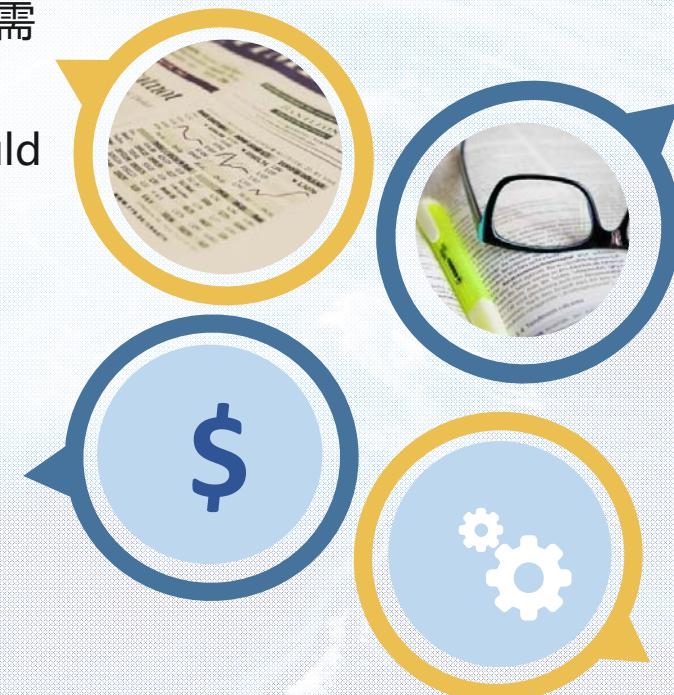
Multiple Challenges to US LNG Export Projects

- ◆ 美国LNG成本加成定价方式需适应复杂多变的市场变化

LNG pricing method should adapt to the market dynamics

- ◆ 巴拿马运河通行

The Panama Canal transition concerns



- ◆ 项目融资和合同条款有待创新和突破

Innovation of project financing and contractual terms

- ◆ 对非自贸协议国家出口被取消的风险

The risk of revoking the non-FTA export license



中国海油愿与美国合作伙伴共同探索新的合作模式 CNOOC is Willing to further Cooperate with American Partners



“阿波罗尼亚号”首次抵达大鹏接收站
The vessel “Apollonis” arrived at Dapeng Receiving Terminal at the first time



谢谢！

Thank you!

